

الباب الرابع

نتائج البحث

أ. لمحة عن موضوع البحث

١. توضيح المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج^١

أ) اسم المدرسة : المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج

اجونج

ب) الحالة : خاص

ج) مستوى الاعتماد : معتمد أ

د) نمرة الهاتف : ٠٣٥٥٧٧٤٤٧٠٣ ، ٣٩٦٣٣٥

هـ) العنوان

الطريق : طريق سريع ١ / ٣٤ زقاق ف د ا م

القرية : عونوت

المنطقة : عونوت

ريجنسي : تلونج اجونج

محافظة : جاو شرقي^٢

^١ وثائق شخصية من مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

(و) رقم البريد : ٦٦٢٩٢

(ز) سنة التأسيس : ١٩٩٩

(ح) وقت التعلم : الصباح

٢. تاريخ تأسيس المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج

اجونج

إن مهمة تثقيف الأمة هي مسؤولية الشعب الإندونيسي. ابتداءً من هذا السبب، تعد مدرسة هداية المبتدیان الإسلامية الداخلية واحدة من المؤسسات التعليمية التي تؤدي إلى تكوين جيل من الأشخاص ذوي الشخصية الأخلاقية، وهي مؤسسة لا تنتمي فقط للأفراد، ولكن هذه المؤسسة التعليمية مملوكة للمجتمع. في تاريخ إنشائها، نفذت معهد الإسلامية هداية المبتدئين قناتين تعليميتين، هما التعليم الديني الخاص (دراسة الكتب التراث) من خلال التعليم المدرسي الإسلامي المبكر والتعليم الرسمي (المعرفة العامة) من خلال المدارس الرسمية.

تعتبر معهد الإسلامية هداية المبتدئين عونوت تولونج اجونج التي تعمل بمثابة "بيت التعليم" مؤسسة تعليمية تشير إلى الجانب الروحي ، في حين أن

التعليم الرسمي المطبق يخدم كداعم لتشكيل جيل شاب من المسلمين المتعلمين تعليمًا عاليًا الذين هم على استعداد لمواجهة تحديات العصر. المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتى تولونج اجونج هي مدرسة تعليمية رسمية متوسطة المستوى تديرها المدارس الداخلية الإسلامية، بداية من عام ١٩٩٩ كاستمرار للطلاب الذين تلقوا التعليم الابتدائي الرسمي في بيئة المدرسة الداخلية الإسلامية وهي مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتى. بعد عدد من السنوات، تبين أن رغبة الجمهور في المعهد الإسلامية هداية المبتدئين جيدة جدًا ، كما يتضح من العدد المتزايد من الطلاب الذين يدرسون هناك.^٣

٣. الرؤية، والرسالة، والأهداف للمدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج

جاتى تولونج اجونج

أ) رؤية المدرسة

"المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتى تولونج اجونج تصبح المؤسسات التعليمية التي هي قادرة على تحقيق متطلبات المعافين الذين يطلبون الله سبحانه وتعالى ، الأخلاقية ومفكرية."

ب) رسالة المدرسة

^٣ وثائق شخصية من مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتى تولونج اجونج

- (١) قادرة على طباعة الخريجين الذين كرسوا ، الأخلاقية والمهارة.
- (٢) جعل المدارس الثانوية الإسلامية مؤسسات رسمية تتميز بالمدارس الداخلية الإسلامية وتصبح مؤسسة بديلة في العصر العالمي.
- (٣) في غضون ٨ سنوات ، أصبحت المدرسة الثانوية الإسلامية مؤسسة تعليمية رائدة وقادرة على تلبية متطلبات العصر.

(ج) اهداف المدرسة

- (١) إضفاء الطابع الشخصي على الأطفال الذين لديهم الإيمان والإخلاص والإحسان.
- (٢) لديهم القيم الأخلاقية وترتيب والنظام.
- (٣) إنتاج الخريجين المؤهلين ، لديهم المعرفة والمهارات الكافية.
- (٤) تحسين تنفيذ الإدارة المدرسية.
- (٥) نسعى جاهدين لفريق التدريس لتحسين جودة التعلم.
- (٦) زيادة التدريب للأطفال حول طرق التعلم الفعالة.
- (٧) نسعى جاهدين لتحقيق المرافق التعليمية والبنية التحتية لدعم أنشطة التعليم والتعلم وتحسين نتائج تعلم الطلاب.
- (٨) تحسين خدمات المكتبة.

(٩) نسعى جاهدين للأنشطة اللامنهجية وفقاً لمواهب واهتمامات الطلاب.

(١٠) إعداد الأطفال للتعليم العالي.^٤

٤. عدد الطلاب والمدرسين في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج

جأتى تولونج اجونج

المدرس هم من بعض العناصر المهم في تنظيم الدراسة، ويأثر جودة المدرس و كفاءتهم كل التأثير لنتيجة الدراسة لتلاميذ. في ناحية الدراسة، المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جأتى تولونج اجونج إهتم بدقة إلى المدرسة، بدليل وجود الدرس الذين تأمل في مجاهم. من البيانات التي تم الحصول عليها ، أنه في إيصال المعرفة لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جأتى تولونج اجونج ، يوجد مدرسون بلغ مجموعهم ٣٤ شخصاً ، ويتكونون من ١٨ معلم و ١٦ معلمة يتمتعون جميعاً بالقدرة في مجالات دراستهم. بالإضافة إلى هؤلاء المعلمين ، فقد تلقوا المساعدة من ٧ معلمين مؤلفين من رجلين وخمس نساء ، كما قاموا بالتدريس مثل المعلم نفسه. ثم من إجمالي عدد الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جأتى تولونج

^٤ الوثيقة من طليعة مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جأتى تولونج اجونج

اجونج في المجموع ، كان هناك ٧١٥ طالبًا ، من بينهم ٢٤٧ طالبًا و ٤٦٨ طالبة ، على الرغم من أنهم كانوا مدرسة واحدة لكنهم كانوا منفصلين بين مهاجع الذكور والإناث.^٥

٥. برنامج تطوير مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

من أجل تحسين جودة التعليم، وخاصة في مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج، والتي تخضع لإشراف مؤسسة معهد الإسلام هداية المبتدئين، فمن الضروري السيطرة عليها. يشمل التحكم:^٦

أ) دراسة منظمة

من المتوقع أن يكون لدى الطلاب إرادة قوية لدخول الفصل للمشاركة في أنشطة التعليم والتعلم، ولديهم رغبة عالية للتعلم، ويكونوا قادرين على إدارة وقتهم حتى يتسنى للطلاب مع كل ما هو متوقع تحقيق أقصى قدر من نتائج التعلم مرضية. لأنه من حيث العمر، لا يمكن القول بأن الطلاب من البالغين، في هذه الحالة يمكن أن يكونوا من مؤسسات رسمية، أي المدارس (مديري المدارس وجميع المعلمين والموظفين)، وكذلك

^٥ المقابلة مع الأستاذة مصباح العارفين، يوم الأربعاء ٠٩ مايو ٢٠١٩

^٦ وثائق شخصية من مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

الكوخ (المسؤولون ومقدمو الرعاية)، من أجل خلق جو ملائم الدافع تعلم الطالب لتحقيق أقصى قدر من الأهداف.

ب) التدريس المنظم

قبل القيام بأنشطة التدريس والتعلم ، يجب على جميع المعلمين إكمال إدارة التدريس التي تشمل: البرنامج السنوي ، برنامج الفصل الدراسي ، خطة تنفيذ التعلم وغيرها التي تدعم عملية أنشطة التعليم والتعلم. من المتوقع أن يبدأ المعلم في أنشطة التعليم والتعلم وفقًا لساعات العمل ، وأن يحضر دائمًا كشكل من أشكال مراقبة حضور الطلاب حتى يتمكنوا من تشجيع الطلاب على الوصول مباشرة إلى الفصل. في غياب بسبب وجود عقبة ، من المتوقع أن تكون قادرة على إعطاء بيان للمدرسة مصحوبة بتعيين المهام للطلاب.

ج) امر موحد

يتوقع من جميع الطلاب والمدرسين ارتداء الزي الرسمي وفقًا للأحكام. ومن المتوقع أن يقوم المعلمون دائمًا بمراقبة الزي الموحد للطلاب ، سواء في الفصل أو أثناء الرياضة.

(د) إدارة منظمة

يجب أن تتم إدارة المدرسة بشكل جيد ومنظم ، حتى لا تتسبب في

حدوث مشاكل بسبب التأخر في العمل .إدارة المدرسة تشمل:

(١) الإدارة الرئيسية

(٢) إدارة المناهج

(٣) إدارة الطلاب

(٤) إدارة البنية التحتية

(٥) إدارة العلاقات العامة

(٦) إدارة التوظيف

(٧) الإدارة المالية

(٨) إدارة التوجيه والإرشاد

٦. هيكل التنظيم مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج

اجونج^٧

الجدول ٤.١



^٧ وثائق شخصية من مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

٧. المرافق والبنية التحتية والإصحاح لمدرسة الثانوية الإسلامية سونان

كونونج جاتي تولونج اجونج

أ) بيانات عن المرافق والبنية التحتية^٨

الجدول ٤.٢

رقم	انواع المرافق والبنية التحتية	جملة
١	غرفة الفصل	٢٥
٢	المختبر	٢
٣	مكتبة	١
	حاصل	٢٨

ب) بيانات الصرف الصحي^٩

الجدول ٤.٣

رقم	اسم المتغير	تصوير
١	كفاية الماء	يكفي

^٨ نفس المراجع

^٩ نفس المراجع

٢	تقوم المدرسة بمعالجة المياه الخاصة بها	لا
٣	مياه الشرب للطلاب	غير متوفر
٤	الغالبية تحمل مياه الشرب	لا
٥	عدد الحمام ذات الاحتياجات الخاصة	٠
٦	مصدر مياه الصرف الصحي	محمية بشكل جيد
٧	توافر المياه في البيئة المدرسية	نعم
٨	نوع المراض	مقعد المراض
٩	هل الصابون والمياه تتدفق في غسل اليد	لا
١٠	يمكن استخدام المراض	٦٠
١١	لا يمكن استخدام المراض	٠

ب. عرض نتائج البحث

للحصول على حقائق تتعلق باستخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة

لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج، يجب على

الباحث الذهاب مباشرة إلى مصادر الحقائق في المدرسة ، ومصادر الحقائق تأتي من

معلمي اللغة العربية ، الطلاب والمصادر الأخرى المتعلقة بتركيز البحث. في هذه

المناسبة ، يمكن للباحث إجراء مقابلة مباشرة مع مدرس اللغة العربية ، وهو استاذ مصباح عارفين قبل شرح برنامج الأنشطة وعمليات التعلم ، أخبرني مقدمًا التاريخ المختصر للتدريس في هذه المدرسة.

"لقد حصلت على تعليم في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج أجونج أثناء دراستي في المعهد الإسلامي ، بعد تخرجي من التعليم الجامعي في الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج والذي كان في ذلك الوقت لا يزال يسمى المدرسة علي الإسلامية الحكومية تولونج أجونج. أنا أدرس منذ عام ٢٠١٤ وحتى الآن."^{١٠}

ثم شرح العديد من الأشياء المتعلقة بمصادر الحقائق اللازمة بدءًا من الأنشطة المدرسية والمناهج الدراسية وعملية التعلم. لأن المدير لا يزال في رحلة رسمية ، فإن مصدر البحث هو فقط منه.

"في هذه المدرسة ، لا يزال الاهتمام بتعلم اللغة العربية ناقصًا للغاية ، ويرى الكثيرون أن دروس اللغة العربية أمر صعب وممل ، وهناك أيضًا من يشعرون بالملل لأنهم يعتبرون مثل تعلم الكتاب الأصفر في المعهد الإسلامية. لذا ، فإنني أطبق نموذجًا تعليميًا مثيرًا للاهتمام ، أو استخدام طرق مختلفة في كل موضوع أو بنفس الطريقة ، ولكن أساليب التسليم المختلفة ، ستؤثر بشكل كبير على اهتمام الطلاب بالتعلم."^{١١}

شرح استاذ عارفين صحيح للغاية ، لأن هذا مهم جدًا لمعلمي تعليم اللغة العربية ، لاستخدام الأساليب الفعالة ومعرفة شخصية الطلاب حتى يصبح التدريس

^{١٠} المقابلة مع الأستاذ مصباح العارفين، يوم الخميس ٠٩ مايو ٢٠١٩

^{١١} نفس الرجوع

أكثر تشويقًا وقبولًا. ثم من ردود الطلاب تختلف أيضا ، بعضها متحمس والبعض الآخر دون المتوسط. يتأثر هذا لأن هناك طلاب غير متجانسين هنا يتقنون بالفعل والذين ما زالوا في العملية ، وهذا مؤثر للغاية من حيث فهم الموضوع ، لأنه في طريقة المحاضرة يطلب من الطلاب أن يكون لديهم مفردات كافية وفهم قواعد اللغة. بالنسبة لأولئك الذين لديهم رأس مال بالفعل، يكون التعلم جيدًا للغاية ، ولكن بالنسبة لأولئك الذين لا يجيدون الفهم أعلاه ، يجب عليهم التفكير ملياً في هذا التعلم. لكن نموذج التعلم الذي يستخدمه المعلم يجعلهم قادرين على التعاون واستكمال بعضهم البعض حتى يتمكنوا من تلقي التعلم بشكل جيد. يتقدم الطلاب المتقدمون بطلاقة في قراءة النصوص العربية وترجمتها ، والتي لم تشعر بالرعاية وبدأت تظهر تقدماً جيداً ، من ناحية أخرى ، فهي حريصة جداً على اللحاق بالركب.

لكل مؤسسة رسمية أو غير رسمية ، يجب أن تكون هناك أهداف أو نتائج لتحقيقها. للحصول على ما تطمح إليه ، يجب أن يكون لديك برنامج عمل وأنشطة تدعم كل شيء. في الوحدة التعليمية بالمدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج ، ذكرت جميع عناصر التعليم بإعداد برنامج أو خطة عمل ، من المهم جداً الترحيب بالسنة الدراسية الجديدة بشكل أكثر فعالية ، لأن

برنامج تعليمي غير واضح ، ثم تدفق أنشطة التعلم سوف تعاني من صعوبات أو حتى تعاني من انخفاض في جودة التعليم .لأن عملية التعليم لا تتضمن فقط أنشطة التعلم في الفصل أو الممارسة الميدانية ، ولكن يجب أن يكون المفهوم الأساسي لجميع الأنشطة مفصلاً بوضوح من بداية تدفق الأهداف التي يتعين على وحدة التعليم تحقيقها.

"وأوضح استاذ عارفين ، فيما يتعلق بالبرنامج والمناهج الدراسية في بداية العام الدراسي الجديد ، أن جميع الوحدات التعليمية تعد برامج عمل ستجري للعام المقبل تبدأ من المعلمين والمديرين والمدرسة نفسها. يجب على جميع المعلمين إعداد العديد من البرامج ، وهي: (١) البرنامج السنوي ، (٢) برنامج الفصل الدراسي ، (٣) المنهج ، (٤) خطط تنفيذ التعلم ، (٥) وحدة مراقبة عملية التعلم ، (٦) تقييم أنشطة التعلم والتعليم ، (٧) تقارير الأداء والمتابعة. في حين أن رئيس وحدة التعليم أو المدير ملزم بإعداد العديد من البرامج التي يتم تقديمها ؛ (١) خطة عمل الوحدة التعليمية ، (٢) التقييم التعليمي ، (٣) تخطيط التعلم ، (٤) تنفيذ عملية التعلم ، (٥) تقييم نتائج التعلم ، (٦) الإشراف على عملية التعلم. ثم يجب على المدرسة نفسها فهم المبادئ التوجيهية لتنفيذ وحدة التعليم التي تتكون من ؛ (١) مناهج مستوى الوحدة التعليمية ، (٢) هيكل الوحدة التنظيمية للتعليم ، (٣) تقسيم المهام للمعلمين ووحدات أعضاء هيئة التدريس ، (٤) اللوائح الأكاديمية ، (٥) ترتيب الوحدات التعليمية التي تشمل (المعلمين ، أعضاء هيئة التدريس والطلاب) ، (٦) لوائح لاستخدام وصيانة المرافق التعليمية والبنية التحتية".^{١٢}

المدرسة الثانوية الإسلامية سونون كونونج جاتي تولونج اجونج ، هي مؤسسة

تعليمية لها خلفية دينية تحت رعاية معهد الإسلامية هداية المبتدئين التي تعزز العلوم

^{١٢} نفس المرجع

الدينية وتعرف الطلاب في عبادة الطاعة لله تعالى .هذا ما يبرره استاذ عارفين،

وأوضح كيف سارت العملية:

"في الممارسة العملية ، قبل بدء الأنشطة المدرسية ، يأخذ الطلاب دراسة كتاب صفراء في شرفة المسجد ، بعد الانتهاء من صلاة الضحى في جماعة جديدة بعد إعداد المدرسة العامة .بعد انتهاء جميع الأنشطة المدرسية ، توافد الطلاب على المسجد لأداء صلاة الظهر جماعة ، ثم درسوا الكتاب الأصفر مرة أخرى حيث تم القيام به بشكل شائع.^{١٣}"

مثل هذه الأشياء جيدة جدًا في تكوين شخصية وأخلاق الطلاب ، في

خضم التقدم السريع جدًا ، ثم في التعليم ، من الضروري جدًا غرس شخصية

الطلاب المخلصين لله تعالى. أصبح روتينًا كهذا نشاطًا إلزاميًا لجميع طلاب مدرسة

سونان جونونج جاتي تولونججونج الإسلامية المتوسطة ، على الرغم من أنها

تستنزف وعقلًا شديدًا ، إلا أن الطلاب يفعلون ذلك بسعادة ، لكن هذا ليس

سوى بيئة منزلية تجعلهم مرتاحين في الجري جميع الأنشطة الموجودة ، يمكنهم التعلم

أثناء اللعب مع الأصدقاء ، كما يمكنهم تعلم المعلمين المؤهلين بالفعل في مجالات

تخصصهم.

^{١٣} نفس المرجع

إن المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج والتي لها بالفعل خلفية معهد الإسلامي لا تشكل مجرد تكوين طلاب هم خبراء في مجالات العلوم الأكاديمية والدينية. وشارك استاذ عارفين أن،

"المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج للسنوات العشر القادمة تتطلع إلى أن تصبح مدرسة إسلامية متفوقة في جميع المجالات ، لذلك نحن نعد الطلاب ليكونوا أكثر إبداعاً و مبتكرات في تطوير المهارات الخاصة التي هناك في الطلاب أنفسهم بحيث يمكن أن تصبح في وقت لاحق القدرة على المنافسة في الحياة الاجتماعية حتى شخصية مهمة في المجتمع. يتم تحقيق ذلك من خلال الأنشطة اللامنهجية التي نتعاون بها مع الأطراف من الخبراء في مجالاتهم ، يرجى مراجعة في الفيسبوك لدينا."^{١٤}

الأنشطة اللامنهجية التي طورتها المدرسة الثانوية الإسلامية سنون جونونج جاتي تولونج اجونج هي: تحفيظ القرآن، تلاوت القرآن، الخطبة ، رئيس البرنامج، كرة القدم ، الكرة الطائرة، كرة القدم ، كرة الريشة ، الكشافة ، كتابات المراهقات ، المحاربون من الانضباط الطلاب ، مهارات قطع الملصقات ، مهارات طباعة القدرح، والخبرة في شيرت طباعة الشاشة. بالإضافة إلى العديد من الأنشطة الإضافية ، لا تزال هناك برامج متفوقة بما في ذلك حركة محو الأمية في المدارس ، وتلاوة الكتاب الأصفر ، ومنظمات الطلاب داخل المدارس ، ومنظمات الجامعة ، ودراسة الطبيعة

^{١٤} نفس المرجع

والبيئة. ليس ذلك فحسب ، كما تعقد المدرسة الإسلامية سنون جونونج جاتي أيضاً ورش عمل لتوسيع نطاق معرفتهم.^{١٥} وبالتالي ، فإن مجموعة البرامج المتفوقة والأنشطة اللامنهجية تجعل الطلاب أكثر حماسة وقدرة على اختيار وتطوير هواياتهم أو مواهبهم الخفية. وقد ثبت أنهم كانوا قادرين على المشاركة في الأولمبياد الوطني للعلوم في فئات مختلفة. تستوعب المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج أيضاً عمل الطلاب من خلال إقامة أسبوع للفنون والثقافة ، حيث يمكنهم عرض أعمالهم في سباق.^{١٦}

١. عملية استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب المدرسة

الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

سيتم قبول عملية أنشطة التعليم والتعلم بسهولة أكبر عندما يستخدم المعلمون الطريقة الصحيحة ووفقاً للمواد التي يتم تدريسها ، كما يجب أن يفهم المعلم خصائص الطلاب. كما أوضح الأستاذ عارفين ،

"السبب في استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارات القراءة هو أن هذه الطريقة شائعة الاستخدام عند دراسة الكتب الصفراء في المعهد الإسلامي التي تغطي أيضاً على هذه المؤسسة التعليمية ، إلى جانب طريقة الترجمة معروفة جداً وقد أثبتت فعاليتها في تعلم اللغة العربية خاصة في مهارات القراءة ، إلى جانب أن

^{١٥} وثائق شخصية من مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

^{١٦} نفس المرجع

الطلاب يستطيعون القراءة جيداً وصحيحاً ، فهم يعرفون أيضاً معنى النص. ثم تشير عملية تعلم اللغة العربية هنا إلى تنفيذ خطط التعلم التي وضعها المعلمون سابقاً ، وهذا يتوافق مع اللوائح الحكومية التي تتطلب من المعلمين وضع خطط لتنفيذ التعلم قبل البدء في عملية التعلم ، لكن المعلمين لا يركزون فقط على خطة تنفيذ التعلم. ولكن أيضاً باستخدام نماذج التعلم الأخرى المناسبة والتي يُرى أنها أسهل للطلاب لفهمها.^{١٧}

من التفسير أعلاه ، يشير تعلم اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي إلى أن تنفيذ خطط التعلم هو المرجع الرئيسي ، لكن المدرسة لديها أيضاً نموذج تعليمي خارج خطة تنفيذ التعلم والتي تعتبر مهمة وضرورية. من ملاحظات التي قام بها الباحثون ، قام المعلم في بداية التعلم بتهيئة الطلاب للمشاركة في التعلم من خلال الدعوة معاً ثم السؤال عن كيفية قيام الطلاب أثناء التحقق من دفتر الحضور. ينقل اختصاصيو التوعية القصص المتعلقة بالمواد التي تتوافق مع تجربة الطالب كحافز على اهتمام الطالب بالتعلم. ينقل المعلم الغرض من فوائد هذا التعلم المتخلل مع اسئلة التي تؤدي إلى أسئلة مادية أو روح الدعابة ، ويتم ذلك من أجل التواصل بين المعلمين والطلاب ليكونوا أكثر حماسة في عملية التعلم. قبل أن يبدأ المعلم مناقشة الموضوع ، يُطلب من الطلاب قراءة النص في الوحدة النمطية وفهمه وفحصه. بعد بضع

^{١٧} المقابلة مع الأستاذ مصباح العارفين، يوم الخميس ٠٩ مايو ٢٠١٩

دقائق أوضح المعلم للطلاب كيفية الترجمة بشكل جيد وصحيح من بنية الجملة إلى تحليل الترجمة ، في هذا الشرح سأل المعلم الطلاب في كثير من الأحيان عما إذا كانوا يفهمون أم لا. في المرحلة التالية يطلب المعلم من الطلاب ترجمة النص وتحليله ، ينتظر المعلم ويتحول أثناء التحقق من عمل الطلاب ، إذا وجد الطلاب كلمات صعبة لم تكن معروفة بعد فهذا يعني أنه يمكنهم طرح أسئلة مباشرة على المعلم. بعد الشعور بالقدر الكافي ، يقوم المعلم بإجراء اختبار عن طريق اختيار العديد من الطلاب لقراءة النص المترجم. في هذه المرحلة يقوم المعلم بتصحيح الطلاب إذا كان هناك عدم دقة يبدأ من بنية الكلمة ، والترجمة والتحليل باستخدام نظام للمناقشة وهو ما يسمح المعلم لجميع الطلاب بالتعليق على أصدقائهم. في نهاية المعلم يقدم مدخلات من بعض أوجه عدم الدقة الموجودة ، وقيم ويخلص أوجه القصور في التعلم الذي حدث بالفعل.^{١٨}

تم استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة الصف الحادي عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية سنون كونونج جاتي تولونج اجونج لفترة طويلة ، مما يعني أن هذه الطريقة فعالة في زيادة القدرة على قراءة الطلاب وترجمتهم حتى اليوم ، ما زالت الطريقة تستخدم لتعلم اللغة العربية. معظم الطلاب متحمسون

^{١٨} الملاحظات في الفصل الصف الحاد عشر المدرسة الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجوج، يوم الجمعة ١١ مايو ٢٠١٩

للتعلم لأن معلم مصباح العارفين في عرضه التقديمي سهل الفهم ، إلى جانب أنه يحب أيضاً المزاح بقصص روح الدعابة التي تجعل الطلاب غير مشبعين ويشعرون بالتعلم الرتيب. فيما يلي شرح من أحد طلاب الصف العاشر يدعى زين الدين مزاكى:

"نعم ، أحب تعلم اللغة العربية لأنني أستطيع أن أفهم قليلاً من لغة القرآن من التعلم المنجز. إن صعوباتي في التعليم والتعلم هي المفردات الضعيفة التي لدي ، لكن لا يزال من الممكن أن يساعدنا هذا في القواميس باللغة العربية وأيضاً يساعدنا دائماً عارضنا إذا وجدنا كلمات غير مألوفة بالنسبة لنا."^{١٩}

هذا يختلف عن رأي أحد الطلاب الآخرين اسمه لطفي كمال:

"أحياناً ما أكون متحمساً ولكنني أيضاً كسول ، إلى جانب أنني لم أتمكن من ترجمة كلماتي العربية ، لم أفهم من علم النحو والصرف حتى الآن ، لذلك لا يزال هناك بعض الصعوبات في حضور هذا الدرس .يعتمد الأمر على كيفية تعليم استاذ عاريفين ، فإذا كان ذلك يبعث على اهتمامي ، سأكون سعيداً أيضاً."^{٢٠}

^{١٩} المقابلة مع طلب الفصل الصف الحاد عشر، يوم الجمعة ١٠ مايو ٢٠١٩

^{٢٠} نفس المرجع

٢. المشكلات و الحلول من استخدام الطريقة الترجمة في تعليم مهارة

القراءة لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج

اجونج

أ) مشاكل من استخدام الطريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب

المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج.

في مقابلة مع استاذ مصباح العارفين كمدرس للصف الحادي عشر

باللغة العربية المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج

اجونج فيما يتعلق بمشكلة تعلم اللغة العربية باستخدام طريقة الترجمة في

تعليم مهارة القراءة ، أوضح ذلك:

"استخدام هذه الطريقة رخيص للغاية وفعال ، لكن لا يوجد شيء مثالي في العالم وكذلك الطريقة التي أستخدمها. لا تزال هناك العديد من المشكلات الموجودة في هذا التعلم ، والتي تنتج عمومًا عن مستويات مختلفة من قدرة الطلاب على فهم المواد التي قدمتها لأن هناك العديد من الطلاب الذين لم يتقنوا معرفة لغة، ونقص تحفيظ المفردات لديهم ، إذا لم يتم التحكم فيها بشكل صحيح أولئك الذين هم كسول عند ترجمة النص ، والوقت المحدود لديهم يجعل التعلم غير القصوي."^{٢١}

^{٢١} المقابلة مع الأستاذ مصباح العارفين، يوم الخميس ٠٩ مايو ٢٠١٩

من المعلومات المذكورة أعلاه ، تم العثور على بعض المشاكل وهي:

- (١) صعوبة في تعليم التركيب الكلمات في النص ، (٢) صعوبات في عملية الترجمة (٣) تحفيز الطلاب وهو صعود وهبوط في تعلم اللغة العربية ، (٤) ممارسات القراءة والترجمة محدودة الوقت. في حين أن نتائج الملاحظات التي توصل إليها الباحثون وجدت عقبات عدة من المعلم نفسه ، وهي ؛
- (١) الافتقار إلى الحزم في الانضباط الصفّي ، (٢) لا تزال الاستراتيجيات في فهم المواد غير متنوعة ، (٣) عدم استخدام مرافق دعم التعلم.^{٢٢}

(ب) حل المشكلات من استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج.

من بين المشكلات العديدة التي تم العثور عليها ، يجب إجراء تقييم حتى يتم العثور على أفضل حل. وأوضح استاذ عارفين كما قدم مدرس اللغة العربية بعض المدخلات،

"عندما يحدث التعلم ، لا أطلب من الطلاب فقط أن يكونوا قادرين على الترجمة والقراءة بشكل صحيح ، فأهم شيء هو أن يظلوا سعداء ومهتمين بتعلم المواد التي قدمتها. في توقع قدرة الطلاب المتجانسين ، غالبًا ما أكون نموذجًا للتعلم والمناقشة الجماعية ، مما يجعل من يجيدون بالفعل قادة المجموعات. ثم أشرف بنشاط على عمل الطالب لتسهيل مساعدة الطلاب

^{٢٢} الملاحظات في الفصل الصف الحاد عشر، يوم الجمعة ١١ مايو ٢٠١٩

الذين يواجهون مشاكل أيضاً حتى لا يتحول الطلاب. كما أنني أفلت من الفكاهة في منتصف عملية التعلم حتى لا يشعر الطلاب بالملل.^{٢٣}

ت. تحليل البيانات

أما تحليل حقائق من نتائج الحقائق كما يلي:

١. تحليل استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب الصف الحادي

عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج.

أ) إن استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب الصف الحادي

عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

مناسب إذا كان ذلك متوافقاً مع خطة تنفيذ التعلم ، ويتم تنفيذ المنهج

الدراسي الذي هو المبدأ التوجيهي في التعلم بشكل جيد.

ب) يجب استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب الصف الحادي

عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج

لتكييفها مع المواد وقدرات الطلاب حتى يكون إيصال المواد أكثر فعالية

وكفاءة.

^{٢٣} المقابلة مع الأستاذ مصباح العارفين، يوم الخميس ٠٩ مايو ٢٠١٩

(ج) سيحقق استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب الصف الحادي عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج نتائج مرضية إذا مارس الطلاب في كثير من الأحيان من حيث الترجمة أو القراءة.

٢. تحليل المشكلات والحلول من استخدام طريقة الترجمة في تعليم مهارة القراءة لطلاب الصف الحادي عشر في المدرسة الثانوية الإسلامية سونان كونونج جاتي تولونج اجونج.

تحليل المشكلة :

أ) يؤدي عدم فهم علم نحو و الصرف إلى صعوبة الطلاب في تحديد شكل الجمل في النص الذي تم إعداده.

ب) القليل جدا من حفظ المفردات الطلابية يسبب لهم الضيق عند ترجمة النص.

ج) يؤدي عدم وجود استراتيجيات تعلم يقوم بها المعلمون إلى زيادة اهتمام الطلاب بتعلم اللغة العربية.

د) توزيع الساعات التي تؤدي فقط إلى قلة الفرص المتاحة للطلاب لممارسة القراءة والترجمة.

هـ) تعد ثبات المعلم أمرًا ضروريًا للغاية أثناء وجوده في الفصل الدراسي ، لذلك

لا ينخرط الطلاب في عملية التعلم.

و) هناك حاجة إلى استخدام مرافق البنية التحتية في التعلم ، وبالتالي فإن نموذج

التعلم أكثر إثارة للاهتمام وتنوعًا ، كما أنه يسهل على الطلاب فهم المادة

الموضحة.

تحليل الحلول :

أ) لا يجبر المعلم الطلاب على التفكير باستمرار ، لكن المعلم يجعل التعلم

مستريحًا ولكن مع التأكد من الحفاظ على اهتمام الطلاب بالتعلم.

ب) يتوقع المعلم فصول غير متجانسة مع أساليب التعلم والمناقشة الجماعية ،

وهذا يهدف بحيث يمكن توزيع المواد بشكل متساوٍ.

ج) زيادة الإشراف على تعلم الطلاب بحيث لا يوجد اسم للطلاب الذين هم

كسولون وجادون أيضًا للتعرف على خصائص الطلاب.

د) تنزلق قصص روح الدعابة لإذابة جو الطبقة.